

1	2	3
Noi non costruiremo, nelle nostre città o nelle loro vicinanze, dei nuovi monasteri, chiese, conventi, o de cellule monacali		Noi non costruiremo nuovi monasteri, chiese o cellule monacali nelle città musulmane musulmanes ni
noi non ripareremo, né di giorno né di notte, quanto è caduto in rovina o cio' che si trova in un quartiere musulmano.		Noi non ripareremo gli antichi
Noi terremo le nostre porte aperte per passanti e viaggiatori.		Noi lasceremo le nostre porte aperte ai viaggiatori.
Noi forniremo tre giorni di nutrimento e alloggio a tutti i musulmani che vorranno fare uso delle nostre case.		Noi forniremo ospitalità e alimenti per 3 giorni ai viaggiatori mukmani
	I dhimmi non si serviranno del Corano per beffa, ne ne falseranno il testo.	
	I dhimmi non parleranno del Profeta né in termini menzognieri né in modo critico.	
	I dhimmis non parleranno del culto islamico con irriverenza e derisione.	
	I dhimmi non toccheranno una donna musulmana, ne cercheranno di sposarla.	
	I dhimmi non tenteranno di distrarre un musulmano dalla fede, né contro i suoi beni e la sua vita.	
Noi non daremo protezione, nelle chiese e nelle abitazioni, alle spie nascondendole ai musulmani.	I dhimmi non aiuteranno i nemici dei musulmani e non ospiteranno le spie.	Noi non ospiteremo spie nelle chiese e nelle abitazioni, ne dissimuleremo la loro presenza ai musulmani.
Noi non insegneremo il corano ai nostri bambini.		
Noi non manifesteremo la nostra religione pubblicamente, ne faremo opera di conversione.		
Noi non impediremo ai membri della nostra famiglia di convertirsi all'islam se lo desidera.		
Noi monstreremo deferenza verso i musulmani cedento loro lo scranno se desiderano sedersi.		
	La transgressione di una sola di queste sei condizioni autorizzerà i musulmani ad uccidere il dhimmi trasgressivo. Sette altre condizioni sono semplicemente auspicabili. La loro violazione sarà punibile con ammende o altre penalità, ma niente autorizza i musulmani ad uccidere il dhimmi trasgressivo.	
	I dhimmi pagheranno una imposta di sottomissione in due forme diverse: la kharadj, calcolata sur la proprietà, e la djizia applicata agli uomini adulti « con la barba ».	

Noi non cercheremo di assomigliare ai musulmani imitando il loro abbigliamento, la qalansuwa ¹ , il turbante ² , le calzature, o il fatto di separare i capelli.		
	2/ I dhimmi porteranno la ghiyar, un segno distintivo, ordinariamente di colore giallo per gli ebrei e blu per i cristiani.	
Noi non parleremo come loro e non adotteremo i loro patronimici (kunyas).		
Noi non graveremo con iscrizioni arabe i nostri sigilli.		
Noi taglieremo le frange delle nostre teste.		
Noi ci vestiremo sempre nello stesso modo, ovunque, e sempre con una sciarpa annodata in vita (zunar).		
Noi chiuderemo i battenti delle nostre chiese dolcemente .		
Noi non costruiremo case più alte di quelle musulmane.	3/ I dhimmi non costruiranno case più alte di quelle musulmane.	
	4/ I dhimmi non faranno suonare le loro campane e non leggeranno a alta voce i loro libri, quelli che raccontano d' Ezra e del Messia Gesù.	
Noi non venderemo bevande fermentate.		
Noi non mostreremo le nostre croci e i nostri libri nelle vie e nei mercati.		
	5/ I dhimmi non berranno vino in pubblico, ne mostreranno le loro croci ne i loro maiali.	
Noi non interrere i nostri morti in prossimità delle case musulmane.	6/ I dhimmi seppelliranno i loro morti in silenzio e non faranno intendere le loro lamentazioni di lutto.	
Noi non urleremo durante le processioni funebri.		
Noi non monteremo selle, non porteremo spade e non le trasporteremo.	7/ I dhimmis non si serviranno di cavalli, ne di razza nobile ne di razza comune. Essi possono tuttavia montare muli e asini.	
Noi accettiamo queste condizioni per noi e per le persone della nostra comunità ed in contropartita di cio' noi riceveremo il salvacondotto. Se noi violeremo questo impegno, per il quale ci facciamo noi stessi garanti, perderemo lo statuto		Noi accettiamo queste condizioni per noi stessi e per la nostra comunità ricevendo in contropartita la protezione (dhimma). Se noi violeremo questi termini ci esporremo alla punizione prevista per la sedizione.

¹ I turbanti sono arrotolati sul kalautah = qalansuwa

² Turbante = copricapo ottenuto per arrotolamento. Esso puo' avere fogge e nomi diversi in base alla funzione esercitata dalla persona che lo indossa.

[dhimma] e saremo passibili delle pene previste per la disobbedienza e la sedizione.		
Umar ibn Al-Khattab, possa essere Dio contento di lui , rispose : « firmate quanto questi propongono aggiungendo due clausole »		Umar rispose : « firmate quanto essi proponono, ma aggiungete due clausole ».
Essi non potranno acquistare chi fatto prigioniero dai musulmani		Essi non potranno acquistare chi fatto prigioniero dai musulmani
Chi colpisce un Musulmano con deliberata intenzione perderà la protezione di questo patto		Chiunque attaccherà deliberatamente un musulmano abbandonerà la protezione accordata con questo patto